



Ajuntament de Calvià
Mallorca

SOL·LICITUD D'AUTORITZACIÓ PER A LA PARTICIPACIÓ EN MERCATS OCASIONALS ASSOCIATS A ACTIVITATS NO PERMANENTS / SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN PARA LA PARTICIPACIÓN EN MERCADOS OCASIONALES ASOCIADOS A ACTIVIDADES NO PERMANENTES

DADES DEL SOL·LICITANT / DATOS DEL SOLICITANTE

*Nom de l'entitat o persona física (nom i llinatges) / Nombre de la entidad o persona física (nombre y apellidos)			
*DNI-NIF / DNI-NIF	Adreça de correu electrònic / Dirección de correo electrónico	Telèfon / Teléfono	
Adreça postal / Dirección postal		Núm. / Núm.	Pis / Piso
Municipi / Municipio	Província / Provincia	C. Postal / C. Postal	País / País

REPRESENTANT / REPRESENTANTE

*Nom /Nombre	*Primer llinatge / Primer apellido	Segon llinatge / Segundo apellido	
*DNI-NIF / DNI-NIF	Adreça de correu electrònic / Dirección de correo electrónico	Telèfon / Teléfono	
Adreça postal / Dirección postal		Núm. / Núm.	Pis / Piso
Municipi / Municipio	Província / Provincia	C. Postal / C. Postal	País / País
Entitat organitzadora o Associació sense ànim de lucre / Entidad organizadora o Asociación sin ánimo de lucro		Professional del Sector / Profesional del Sector	

Informació bàsica sobre protecció de dades. Identificació del tractament: Comerç. Responsable: Ajuntament de Calvià. Finalitat: Autorització per a venda ambulante en mercats anuals. Legitimació: Desenvolupament de les competències municipals conferides per la legislació estatal i autonòmica reguladora del comerç. Destinataris: Segons el que preveu la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques. Drets: La persona sol·licitant té dret a accedir, rectificar i suprimir les dades, així com altres drets, com s'explica en la informació addicional. Informació addicional detallada sobre protecció de dades: <http://www.calvia.com/protecciondatos>.

Información básica sobre protección de datos. Identificación del tratamiento: Comercio. Responsable: Ajuntament de Calvià. Finalidad: Autorización para venta ambulante en mercados anuales. Legitimación: Desarrollo de las competencias municipales conferidas por la legislación estatal y autonómica reguladora del comercio. Destinatarios: Según lo previsto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas. Derechos: La persona solicitante tiene derecho a acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, como se explica en la información adicional. Información adicional detallada sobre protección de datos: <http://www.calvia.com/protecciondatos>.

***MITJÀ PREFERENT PER A COMUNICACIONS / *MEDIO PREFERENTE PARA COMUNICACIONES**

Telèfon / Teléfono	
Correu electrònic / Correo electrónico	

***MITJÀ PREFERENT PER A NOTIFICACIONS / *MEDIO PREFERENTE PARA NOTIFICACIONES**

Correu postal / Correo postal		Carpeta ciutadana en línia / Carpeta ciudadana en línea	
Dades del correu postal / Datos del correo postal			
Adreça postal / Dirección postal		Núm. / Núm.	Pis / Piso
Municipi / Municipio	Província / Provincia	C. Postal / C. Postal	País / País

***Dades i documents obligatoris / Datos i documentos obligatorios-**

C/ Julià Bujosa Sans, batle, 1. 07184 Calvià. Illes Balears
Tel. 971 139 100 · a/e: calvia@calvia.com



Ajuntament de Calvià
Mallorca

DADES DE LA PARADA DE VENDA / DATOS DEL PUESTO DE VENTA

Esdeveniment sol·licitat / Evento solicitado		
Data d'inici / Fecha de inicio		Data de finalització / Fecha de finalización
Horari / Horario		
Nº REEPSAIB ⁻¹⁻ / Nº REEPSAIB ⁻¹⁻		
Núm. Inscripció Registre Autòmic d'Activitats Itinerants -Food Truck- ⁻²⁻ / N° Inscripción Registro Autómic de Actividades Itinerantes -Food Truck- ⁻²⁻		
Al cas de Food Truck, matrícula donada d'alta al RGSEAA ⁻³⁻ / REEPSAIB ⁻¹⁻ / En el caso de Food Truck, matrícula dada de alta en el RGSEAA ⁻³⁻ / REEPSAIB ⁻¹⁻		
Categoria dels productes de venda / Categoría de los productos de venta		
Especificar si hi haurà manipulació i/o comercialització de productes alimentaris o de herbodietètica: / Especificar si habrá manipulación y/o comercialización de productos alimentarios o de herbodietética: (En cas afirmatiu, describiu-los / En caso afirmativo, describidlos)	NO	
	SI	
Declaració justificada de la naturalesa de les activitats comercials a realitzar i l'origen dels productes / Declaración justificada de la naturaleza de las actividades comerciales a realizar y el origen de los productos		
Observacions / Observaciones		

En el cas de venda de productes alimentaris, DECLARO: / En el caso de venta de productos alimentarios, DECLARO:

	L'empresa està donada d'alta al cens d'empreses, establiments i productes del sector alimentari o ha realitzat la comunicació prèvia d'inici corresponent al Registre, amb el Núm. / La empresa está dada de alta al censo de empresas, establecimientos y productos del sector alimentario o ha realizado la comunicación previa de inicio correspondiente al Registro, con el N°
--	--

⁻¹⁻ Nº Registre d'Empreses, Establiments i Productes del Sector Alimentari de les Illes Balears (Decret 99/2012) / N° Registro de Empresas, Establecimientos y Productos del Sector Alimentario de las Illes Balears (Decreto 99/2012)

⁻²⁻ N° Inscripción en el Registro Autómic de Actividades Itinerantes (Ley 7/2013, de 26 de noviembre, de régimen jurídico de instalación, acceso y ejercicio de actividades en las Illes Balears) / Núm. Inscripció en el Registre Autòmic d'Activitats Itinerants (Llei 7/2013, de 26 de novembre, de règim jurídic d'instal·lació, accés i exercici d'activitats a les Illes Balears)

⁻³⁻ Registre General Sanitari d'Empreses Alimentàries i Aliments / Registro General Sanitario de Empresas Alimentarias y Alimentos

PRIMER.- ADJUNT LA SEGÜENT DOCUMENTACIÓ: / PRIMERO.- ADJUNTO LA SIGUIENTE DOCUMENTACIÓN:

*** a.- Si és el cas, acreditació de la representació del titular. En el cas d'una societat s'hauran de presentar**



Ajuntament de Calvià
Mallorca

els poders del representant. / a.- En su caso, acreditación de la representación del titular. En el caso de una sociedad se deberán presentar los poderes del representante.

* b.- Si és el cas, relació nominal del personal que atendrà la comercialització o administració de la parada de venda, amb l'expressió de la relació laboral existent i la seva justificació. / b.- En su caso, relación nominal del personal que atenderá a la comercialización o administración de la parada de venta, con la expresión de la relación laboral existente y su justificación.

* c.- Còpia de la resolució del Director General de Salut Pública i Consum acreditativa d'estar inscrit en el Registre d'Empreses, Establiments i Productes del Sector Alimentari de les Illes Balears (Decret 99/2012 de 7 de desembre). / c.- Copia de la resolución del Director General de Salud Pública y Consumo acreditativa de estar inscrito en el Registro de Empresas, Establecimientos y Productos del Sector Alimentario de las Illes Balears (Decreto 99/2012 de 7 de diciembre).

SEGON.- DECLARO RESPONSABLEMENT: / SEGUNDO.- DECLARO RESPONSABLEMENTE:

1r.- Que les dades contingudes en la present sol·licitud són certes i que he llegit i em compromet a complir les condicions tecnicosanitàries i higièniques establertes en la legislació de seguretat alimentària vigent i a dur a terme un programa d'Autocontrol basat en les pràctiques higièniques correctes. / 1º.- Que los datos contenidos en la presente solicitud son ciertos y que he leído y me comprometo a cumplir las condiciones técnico-sanitarias e higiénicas establecidas en la legislación de seguridad alimentaria vigente y a llevar a cabo un programa de Autocontrol basado en las prácticas higiénicas correctas.

a) Disposo de sistema de gestió de seguretat alimentària adaptat a la mida de l'empresa i a la naturalesa de les activitats. / a) Dispongo de sistema de gestión de seguridad alimentaria adaptado al tamaño de la empresa y a la naturaleza de las actividades.

b) Conte amb formació de Bones pràctiques d'Higiene i aplicaré els requisits d'higiene i autocontrol. / b) Cuento con formación de Buenas prácticas de Higiene y aplicaré los requisitos de higiene y autocontrol.

2n.- Que compleixo els requisits establerts en la normativa vigent, especialment els següents: / 2º.- Que cumplo los requisitos establecidos en la normativa vigente, especialmente los siguientes:

a.- Estar donat d'alta en l'epígraf corresponent de l'impost d'activitats econòmiques (IAE) i estar al corrent en el pagament de la tarifa o, en cas d'estar exempt, estar donat d'alta en el cens d'obligats tributaris. / a.- Estar dado de alta en el epígrafe correspondiente del impuesto de actividades económicas (IAE) y estar al corriente en el pago de la tarifa o, en caso de estar exento, estar dado de alta en el censo de obligados tributarios.

b.- Complir la Normativa d'aplicació en matèria laboral tan del titular com del personal que despatxi al lloc de venda, estar d'alta als registres obligatoris que obliga l'activitat comercial que es durà a terme, i haver emplenat i registrat les corresponents declaracions responsables que siguin obligatòries respecte de la Conselleria de Salut i Consum del Govern Balear o de la Conselleria del seu lloc de procedència, si aplica, i poder acreditar-ho. / b.- Cumplir la Normativa de aplicación en materia laboral tan del titular como del personal que despache al lugar de venta, estar de alta a los registros obligatorios que obliga la actividad comercial que se llevará a cabo, y haber rellenado y registrado las correspondientes declaraciones responsables que sean obligatorias respecto de la Conselleria de Salud y Consumo del Gobierno Balear o de la Conselleria de su lugar de procedencia, si aplica, y poder acreditarlo.

c.- Estar al corrent de les obligacions tributàries. / c.- Estar al corriente de las obligaciones tributarias.

d.- Complir les obligacions establertes en la legislació vigent en matèria d'autoritzacions de residència i treball, per al cas de ciutadans de tercers països. / d.- Cumplir las obligaciones establecidas en la legislación vigente en materia de autorizaciones de residencia y trabajo, para el caso de ciudadanos de terceros países.

e.- En el cas que l'activitat comercial exercida sigui una activitat itinerant, segons la Llei 7/2013, de 26 de novembre: Tenir la pòlissa de responsabilitat civil vigent amb una cobertura mínima de 150 000,00 €; tenir inscrita l'activitat en el Registre autonòmic d'activitats itinerants; i presentar, abans de l'inici de l'activitat comercial, la declaració responsable d'instal·lació, inici i exercici de l'activitat itinerant en la secció d'Activitats del Servei de Comerç i Activitats. / e.- En el caso de que la actividad comercial ejercida sea una actividad itinerante, según la Ley 7/2013, de 26 de noviembre: Tener la póliza de

*Dades i documents obligatoris / Datos i documentos obligatorios-



Ajuntament de Calvià
Mallorca

responsabilidad civil vigente con una cobertura mínima de 150 000,00 €; tener inscrita la actividad en el Registro autonómico de actividades itinerantes; y presentar, antes del inicio de la actividad comercial, la declaración responsable de instalación, inicio y ejercicio de la actividad itinerante en la sección de Actividades del Servicio de Comercio y Actividades.

f.- Que l'entitat peticionària ha subscrit una pòlissa de responsabilitat civil, vigent i al corrent de pagament, de manera col·lectiva com a promotor de l'esdeveniment, sent responsables dels danys personals i materials davant tercers derivats de l'exercici de l'activitat en la via pública. / *f.- Que la entidad peticionaria ha suscrito una póliza de responsabilidad civil, vigente y al corriente de pago, de forma colectiva como promotor del acontecimiento, siendo responsables de los daños personales y materiales ante terceros derivados del ejercicio de la actividad en la vía pública.*

g.- Reunir les condicions exigides per la normativa reguladora del producte o productes objecte de la venda ambulant o no sedentària. / *e.- Reunir las condiciones exigidas por la normativa reguladora del producto o productos objeto de la venta ambulante o no sedentaria.*

h.- En el cas de venda de productes alimentaris, disposar dels coneixements necessaris per a la manipulació d'aliments i estar inscrit en el registre d'empreses, establiments i productes del sector alimentari de les Illes Balears, quan sigui exigible conforme al que es disposa en el Decret 99/2012, de 7 de desembre, pel qual es crea el Registre d'Empreses, Establiments i Productes del Sector Alimentari de les Illes Balears subjectes a control oficial. / *h.- En el caso de venta de productos alimentarios, disponer de los conocimientos necesarios para la manipulación de alimentos y estar inscrito en el registro de empresas, establecimientos y productos del sector alimentario de las Illes Balears, cuando sea exigible conforme a lo dispuesto en el Decreto 99/2012, de 7 de diciembre, por el cual se crea el Registro de Empresas, Establecimientos y Productos del Sector Alimentario de las Illes Balears sujetas a control oficial.*

3r.- Que dispo, d'acord amb la normativa esmentada, de la documentació que acredita els requisits anteriors (o justifico per escrit la seva exempció). / *3º.- Que dispongo, de acuerdo a la normativa mencionada, de la documentación que acredita los requisitos anteriores (o justifico por escrito su exención).*

4t.- Que els requisits i les condicions indicades les mantindré durant la vigència de l'autorització. / *4º.- Que los requisitos y las condiciones indicadas las mantendré durante la vigencia de la autorización.*

5è.- Que no venc cap mena de mercaderia falsificada o, en general, de procedència il·lícita. / *5º.- Que no vendo ningún tipo de mercancía falsificada o, en general, de procedencia ilícita.*

6è.- Que tinc plena capacitat jurídica per a contractar, no aplicant-se les prohibicions, incapacitats i incompatibilitats previstes en la normativa en matèria de contractació administrativa i altres normes d'aplicació. / *6º.- Que tengo plena capacidad jurídica para contratar, no aplicándose las prohibiciones, incapacidades e incompatibilidades previstas en la normativa en materia de contratación administrativa y demás normas de aplicación.*

7è.- Que estic al corrent en el pagament de les cotitzacions de la Seguretat Social; o no tinc obligació d'això, al no realitzar l'activitat de venda ambulant de manera habitual, segons doctrina judicial. / *7º.- Que estoy al corriente en el pago de las cotizaciones de la Seguridad Social; o no tengo obligación de ello, al no realizar la actividad de venta ambulante de forma habitual, según doctrina judicial.*

8è.- Que, en el cas de conducta de tercers països, compleixo les obligacions establertes en la legislació vigent en matèria d'autoritzacions de residència i treball. / *8º.- Que, en el caso de proceder de terceros países, cumplo las obligaciones establecidas en la legislación vigente en materia de autorizaciones de residencia y trabajo.*

9è.- Que conec i assumeixo el compliment, durant el termini establert en l'autorització, de les obligacions per a la venda ambulant o no sedentària en mercats ocasionals establertes en la Llei 11/2014, de 15 d'octubre, de Comerç de les Illes Balears; en el Reglament Regulador per a l'organització, instal·lació i muntatge de mercats periòdics i temporals en el terme municipal de Calvià (Reglament de Mercats); i en la resta de normativa d'aplicació. Estaré en possessió de la documentació que així ho acrediti a partir de l'inici de l'activitat. / *9º.- Que conozco y asumo el cumplimiento, durante el plazo establecido en la autorización, de las obligaciones para la venta ambulante o no sedentaria en mercados ocasionales establecidas en la Ley 11/2014, de 15 de octubre, de Comercio de las Illes Balears; en el Reglamento Regulador para la organización,*



Ajuntament de Calvià
Mallorca

instalación y montaje de mercados periódicos y temporales en el término municipal de Calvià (Reglamento de Mercados); y en el resto de normativa de aplicación. Estaré en posesión de la documentación que así lo acredite a partir del inicio de la actividad.

10è.- Que conec i assumeixo el compliment, durant el termini establert en l'autorització, de les obligacions establertes en la següent normativa: / 10.º- Que conozco y asumo el cumplimiento, durante el plazo establecido en la autorización, de las obligaciones establecidas en la siguiente normativa:

a.- Reglament (CE) núm. 852/2004 del Parlament Europeu i del Consell, de 29 d'abril de 2004, relatiu a la higiene dels productes alimenticios. / **a.-** Reglamento (CE) nº 852/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 29 de abril de 2004, relativo a la higiene de los productos alimenticios.

b.- REGLAMENT (UE) No 1169/2011 DEL PARLAMENT EUROPEU I DEL CONSELL de 25 d'octubre de 2011 -obligatorietat de facilitar al consumidor la informació sobre els al·lèrgens potencials-. / **b.-** REGLAMENTO (UE) No 1169/2011 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 25 de octubre de 2011 -obligatoriedad de facilitar al consumidor la información sobre los alérgenos potenciales-.

c.- Reial Decret 1021/2022, de 13 de desembre, pel qual es regulen determinats requisits en matèria d'higiene de la producció i comercialització dels productes alimenticios en establiments de comerç al detall / **c.-** Real Decreto 1021/2022, de 13 de diciembre, por el que se regulan determinados requisitos en materia de higiene de la producción y comercialización de los productos alimenticios en establecimientos de comercio al por menor.

d.- Llei 7/1996 d'ordenació del comerç minorista. / **d.-** Ley 7/1996 de ordenación del comercio minorista.

e.- Decret 46/2009 sobre els fulls de reclamació o de denúncia en matèria de consum. / **e.-** Decreto 46/2009 sobre las hojas de reclamación o de denuncia en materia de consumo.

f.- Decret 19/1996 pel qual s'aprova el nomenclàtor d'activitats molestes, insalubres, nocives i perilloses. / **f.-** Decreto 19/1996 por el cual se aprueba el nomenclátor de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas.

g.- Reglament (CE) núm. 852/2004 relatiu a la higiene dels productes alimentaris. / **g.-** Reglamento (CE) nº 852/2004 relativo a la higiene de los productos alimentarios.

h.- Llei 16/2010 de salut pública de les illes Balears. / **h.-** Ley 16/2020 de salud pública de las Islas Baleares

i.- RD 1619/2012 pel qual s'aprova el Reglament que regula les obligacions de facturació. / **i.-** RD 1619/2012 por el que se aprueba el Reglamento que regula las obligaciones de facturación.

j.- RD 3423/2000 pel qual es regula la indicació dels preus dels productes oferts als consumidors i usuaris. / **j.-** RD 3423/2000 por el que se regula la indicación de los precios de los productos ofrecidos a los consumidores y usuarios.

k.- Reial decret legislatiu 1/2007 pel qual s'aprova el text refós de la Llei General per a la Defensa dels Consumidors i Usuaris. / **k.-** Real decreto legislativo 1/2007 por el cual se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios.

l.- Llei 7/2014, de 23 de juliol de protecció de les persones consumidores i usuàries de les illes Balears. / **l.-** Ley 7/2014, de 23 de julio de protección de las personas consumidoras y usuarias de las Islas Baleares.

11è.- En el cas de Food Truck, DECLARO que l'entitat peticionària es compromet al fet que es compleixin les següents condicions higièniques i sanitàries en matèria de seguretat alimentària, a més d'altres condicions o mesures obligatòries segons la normativa vigent, ja sigui d'homologació tècnica com a normativa en matèria de consum i disciplina de mercat o una altra normativa adequada, sent responsable de la seva observació: / **11o.-** En el caso de Food Truck, DECLARO que la entidad peticionaria se compromete a que se cumplan las siguientes condiciones higiénicas y sanitarias en materia de seguridad alimentaria, además de otras condiciones o medidas obligatorias según la normativa vigente, ya sea de homologación técnica como normativa en materia de consumo y disciplina de mercado u otra normativa adecuada, siendo responsable de su observación:

- Els aliments elaborats i/o transformats que es comercialitzin procediran d'establiments amb autorització sanitària de funcionament i/o amb número de registre sanitari, inscrits al Registre d'empreses, establiments i productes del sector alimentari de les illes Balears (Decret 99/2012, de 7 de desembre) i/o Registre General Sanitari d'Empreses Alimentàries (RD 191/2011, de 18 de febrer). Tot això sense perjudici, en cas de vehicles o remolcs amb instal·lacions de cuina, food-trucks o similars, de la seva pertinent homologació tècnica lliurada per indústria o altres òrgans administratius competents. / Los alimentos elaborados y/o transformados que se comercialicen

*Dades i documents obligatoris / Datos i documentos obligatorios-



Ajuntament de Calvià
Mallorca

procederán de establecimientos con autorización sanitaria de funcionamiento y/o con número de registro sanitario, inscritos al Registro de empresas, establecimientos y productos del sector alimentario de las Islas Baleares (Decreto 99/2012, de 7 de diciembre) y/o Registro General Sanitario de Empresas Alimentarias (RD 191/2011, de 18 de febrero). Todo esto sin perjuicio, en caso de vehículos o remolques con instalaciones de cocina, food-trucks o similares, de su pertinente homologación técnica librada por industria u otros órganos administrativos competentes.

- **L'elaboració, conservació i venda de menjars preparats s'ajustarà a les normes d'higiene contingudes al RD 1021/2022, havent d'estar acreditada la formació dels manipuladors, comptar la parada amb pantalles de protecció dels aliments exposats, refrigeració quan sigui necessària i quant a coberts, gots, etc. per al públic, s'estarà al compliment de la llei 8/2019 de 19 de febrer i modificacions, de residus i sòls contaminats de les illes Balears.** / *La elaboración, conservación y venta de comidas preparadas se ajustará a las normas de higiene contenidas al RD 1021/2022, teniendo que estar acreditada la formación de los manipuladores, contar la parada con pantallas de protección de los alimentos expuestos, refrigeración cuando sea necesaria y en cuanto a cubiertos, vasos, etc. para el público, se estará al cumplimiento de la ley 8/2019 de 19 de febrero y modificaciones, de residuos y suelos contaminados de las Islas Baleares.*
- **En cas de venda de menjars preparats o activitat de cuina, s'observaran les previsions contingudes al RD 126/2015, de 27 de febrer, d'acord amb el Reglament Europeu 1169/2011, relatives a la informació alimentària dels aliments que es presenten sense envasar per a la venda al consumidor final i als col·lectius, dels envasaments als llocs de venda a petició del comprador, i dels envasaments pels titulars de comerç al detall, quan a la informació obligatòria dels aliments, presentació i col·locació d'aquesta, i especial atenció a la publicitat d'al·lèrgens o productes susceptibles d'intolerància alimentària. Per aquest motiu tindran visibles cartells de la informació.** / *En caso de venta de comidas preparadas o actividad de cocina, se observarán las previsiones contenidas al RD 126/2015, de 27 de febrero, de acuerdo con el Reglamento Europeo 1169/2011, relativas a la información alimentaria de los alimentos que se presentan sin envasar para la venta al consumidor final y a los colectivos, de los envasados a los lugares de venta a petición del comprador, y de los envasados por los titulares de comercio al por menor, cuando a la información obligatoria de los alimentos, presentación y colocación de la misma, y especial atención a la publicidad de alérgenos o productos susceptibles de intolerancia alimentaria. Por este motivo tendrán visibles carteles de la información.*
- **Quant a coberts, gots, etc. per al públic, s'estarà al compliment de la llei 8/2019 de 19 de febrer i modificacions, de residus i sòls contaminats de les illes Balears.** / *En cuanto a cubiertos, vasos, etc. para el público, se estará al cumplimiento de la ley 8/2019 de 19 de febrero y modificaciones, de residuos y suelos contaminados de las Islas Baleares.*
- **Tot això sense perjudici de subministrament d'aigua potable, mitjançant bidons o altres mitjans adequats, i disponibilitat de rentamans de manera adequada i suficient per a la higiènica elaboració dels menjars preparats.** / *Todo esto sin perjuicio de suministro de agua potable, mediante bidones u otros medios adecuados, y disponibilidad de palangana de manera adecuada y suficiente para la higiénica elaboración de las comidas preparadas.*
- **Es mantindrà a la parada en tot moment la higiene general adequada: neteja de barra si existeix, parets interiors, sòl i taules de treball. Es mantindrà també la neteja i higiene personal, utilitzant vestuari adequat, els cabells recollits i gorra de cuina i respectant en tot moment els hàbits higiènics que són imprescindibles: neteja freqüent de les mans amb sabó, neteja de les zones de treball, etc.** / *Se mantendrá en el puesto en todo momento la higiene general adecuada: limpieza de barra si existe, paredes interiores, suelo y tablas de trabajo. Se mantendrá también la limpieza e higiene personal, utilizando vestuario adecuado, los cabellos recogidos y gorra de cocina y respetando en todo momento los hábitos higiénicos que son imprescindibles: limpieza frecuente de las manos con jabón, limpieza de las zonas de trabajo, etc.*
- **Es disposarà a les parades de venda de recipients per a l'eliminació higiènica i eficaç dels residus que es generin.** / *Se dispondrá a las paradas de venta de recipientes para la eliminación higiénica y eficaz de los residuos que se generen.*
- **Especialment, no es vendran productes de la pesca, formatges frescos, pastes de sobressada, productes de carn, etc. que no es conservin a la temperatura reglamentària. No es comercialitzaran productes de pastisseria o forn que tinguin cremes o ou en la seva elaboració. Els productes de forn estaran sempre especialment protegits de possibles contaminacions externes i es tindrà precaució en la seva manipulació i expedició.** / *En especial, no se venderán productos de la pesca,*

**Dades i documents obligatoris / Datos i documentos obligatorios-*



Ajuntament de Calvià
Mallorca

quesos frescos, pastas de sobrasada, productos de carne, etc, que no se conserven a la temperatura reglamentaria. No se comercializarán productos de pastelería u horno que tengan cremas o huevo en su elaboración. Los productos de horno estarán siempre especialmente protegidos de posibles contaminaciones externas y se tendrá precaución en su manipulación y expedición.

- Les eventuales activitats de cuina amb forns, planxes, etc. seran amb aparells o instal·lacions degudament homologats, preferentment elèctrics. Hauran de comptar amb extintors homologats. / Las eventuales actividades de cocina con hornos, planchas, etc. serán con aparatos o instalaciones debidamente homologados, preferentemente eléctricos. Tendrán que contar con extintores homologados.
- En el sòl hi haurà una protecció rentable, que pugui garantir la conservació del paviment i no traslladar-li taques per aquesta activitat de cuina. / En el suelo habrá una protección lavable, que pueda garantizar la conservación del pavimento y no trasladarle manchas por la dicha actividad de cocina.
- En els aliments lliurats sense ulterior transformació s'ha d'observar l'etiquetatge que resulti d'aplicació d'acord amb l'RD 1334/1999, de 31 de juliol, sobre Norma general d'etiquetatge o una altra normativa vigent, presentació i publicitat dels productes alimentaris, especialment quant a les dades per la correcta identificació del producte. / En los alimentos librados sin ulterior transformación se tiene que observar el etiquetado que resulte de aplicación de acuerdo con el R.D. 1334/1999, de 31 de julio, sobre Norma general de etiquetado u otra normativa vigente, presentación y publicidad de los productos alimentarios, especialmente en cuanto a los datos por la correcta identificación del producto.
- En cas de venda a granel o fraccionada, s'ha de conservar l'etiquetat original fins a la finalització de la venda del producte. / En caso de venta a granel o fraccionada, se tiene que conservar el etiquetado original hasta la finalización de la venta del producto.
- S'acreditaran si fos necessari, a petició de la Inspecció, l'origen de les mercaderies i productes que s'exposen per a la venda, per la qual cosa es conservaran les factures i albarans que justifiquin l'origen d'aquestes mercaderies. També la documentació que se sol·liciti quant al compliment de la normativa exigible, facilitant les comprovacions que l'autoritat municipal estimi pertinents. / Se acreditarán si fuera necesario, a petición de la Inspección, el origen de las mercancías y productos que se exponen para la venta, por lo cual se conservarán las facturas y albaranes que justifiquen el origen de estas mercancías. También la documentación que se solicite en cuanto al cumplimiento de la normativa exigible, facilitando las comprobaciones que la autoridad municipal estime pertinentes.
- Es tindran visibles a les parades cartells indicatius del preu i identificació dels productes a la venda. / Se tendrán visibles a las paradas carteles indicativos del precio e identificación de los productos a la venta.
- Es tindran visibles a les parades cartell de tinença de fulles de reclamacions i cartell de prohibida la venda d'alcohol a menors de 18 anys, si s'aplica. / Se tendrán visibles a las paradas cartel de tenencia de hojas de reclamaciones y cartel de prohibida la venta de alcohol a menores de 18 años, si se aplica.
- L'elaboració, conservació i venda de menjars preparats s'ajustarà a les normes d'higiene contingudes al RD 1021/2022. Havent d'estar acreditada la formació dels manipuladors; comptar la parada amb pantalles de protecció dels aliments exposats; refrigeració quan sigui necessària, mantenir en tot moment la cadena de fred, fins i tot durant el transport; neteja de superfícies i d'estrís i, en general, correcta neteja del lloc. / La elaboración, conservación y venta de comidas preparadas se ajustará a las normas de higiene contenidas al RD 1021/2022. Teniendo que estar acreditada la formación de los manipuladores; contar la parada con pantallas de protección de los alimentos expuestos; refrigeración cuando sea necesaria, mantener en todo momento la cadena de frío, incluso durante el transporte; limpieza de superficies y de enseres y, en general, correcta limpieza del lugar.
- En cas de venda de menjars preparats i activitat de cuina, s'observaran les previsions contingudes al RD 126/2015, d'acord amb el Reglament CE 1169/2011, relatives a la informació alimentària dels aliments que es presenten sense envasar al consumidor final i als col·lectius, dels envasaments als llocs de venda a petició del comprador, i dels envasaments pels titulars del comerç al detall, quant a la informació obligatòria dels aliments, presentació i col·locació d'aquesta, i especial atenció a la publicitat d'al·lèrgens o productes susceptibles d'intolerància alimentària, i per aquest motiu tindran cartells visibles amb la informació que fa falta. / En caso de venta de comidas preparadas y actividad de cocina, se observarán las previsiones contenidas al RD 126/2015, de acuerdo con el Reglamento CE 1169/2011, relativas a la información alimentaria de los alimentos que se presentan sin envasar al consumidor final y a los colectivos, de los envasados a los lugares de venta a petición del

*Dades i documents obligatoris / Datos i documentos obligatorios-



Ajuntament de Calvià
Mallorca

comprador, y de los envasados por los titulares del comercio al por menor, en cuanto a la información obligatoria de los alimentos, presentación y colocación de la misma, y especial atención a la publicidad de a alérgenos o productos susceptibles de intolerancia alimentaria, y por este motivo tendrán carteles visibles con la información que hace falta.

- **Que, com a titular del lloc de venda, em faig responsable de la seva pulcritud i assumeixo el deure de tenir-lo obert al públic complint l'horari de funcionament establert, al servei tot això de la bona imatge del Mercat o Fira.** / *Que, como titular del lugar de venta, me hago responsable de su pulcritud y asumo el deber de tenerlo abierto al público cumpliendo el horario de funcionamiento establecido, al servicio todo esto de la buena imagen del Mercado o Feria.*
- **En concret en relació al lloc de venda la seva estructura haurà de comptar amb les instal·lacions següents:** / *En concreto en relación al lugar de venta su estructura tendrá que contar con las instalaciones siguientes:*
 - **Pica independent amb pedal o accionament no manual.** / *Pica independiente con pedal o accionamiento no manual.*
 - **Frigorífics adequats a la seva activitat i suficients per a evitar la contaminació creuada.** / *Frigoríficos adecuados a su actividad y suficientes para evitar la contaminación cruzada.*
 - **Recipient per a residus amb tapa i pedal d'obertura no manual.** / *Recipiente para residuos con tapa y pedal de apertura no manual.*
 - **Sòl antilliscant i de fàcil neteja.** / *Suelo antideslizante y de fácil limpieza.*
 - **Aigua freda i calenta.** / *Agua fría y caliente.*
 - **Dipòsits d'aigua o presa en la xarxa general.** / *Depósitos de agua o toma en la red general.*
 - **Rentaplats en cas de no utilitzar vaixel·la i cobrteria d'un sol ús.** / *Lavaplatos en caso de no utilizar vajilla y cubertería desechable.*
 - **L'estructura d'elaboració del lloc de venda ha d'estar construïda amb materials adequats per a la indústria alimentària (bon estat i fàcils de netejar i desinfectar), i dissenyada de manera que estigui protegida de contaminació ambiental.** / *La estructura de elaboración del lugar de venta tiene que estar construida con materiales adecuados para la industria alimentaria (buen estado y fáciles de limpiar y desinfectar), y diseñada de forma que esté protegida de contaminación ambiental.*
 - **Vitrines o mitjans necessaris perquè cap producte alimentari no envasat sigui accessible directament pel públic i per al cas en quin hagin d'estar refrigerats es conservin a la temperatura adequada i amb termòmetre.** / *Vitrinas o medios necesarios porque ningún producto alimentario no envasado sea accesible directamente por el público y para el caso en qué tengan que estar refrigerados se conserven a la temperatura adecuada y con termómetro.*
 - **Els sistemes d'il·luminació aniran protegits en cas que hi hagi risc de trencament i possible contaminació d'aliments.** / *Los sistemas de iluminación irán protegidos en caso de que haya riesgo de rotura y posible contaminación de alimentos.*
 - **Disposar de material per a netejar i desinfectar els estris de treball.** / *Disponer de material para limpiar y desinfectar los enseres de trabajo.*

12è.- Com a titular d'una parada de venda estarà obligat a: / **12o.- Como titular de una parada de venta estará obligado a:**

- **Complir les instruccions dels representants de l'Ajuntament de Calvià.** / *Cumplir las instrucciones de los representantes del Ayuntamiento de Calvià.*
- **En relació a les parades, si és el cas, disposar de credencial autoritzada, adequació de la superfície ocupada, de les línies de venda i d'una imatge homogènia.** / *En relación a las paradas, si es el caso, disponer de credencial autorizada, adecuación de la superficie ocupada, de las líneas de venta y de una imagen homogénea.*

13è.- Com a promotor o titular de gran consum lliurarà, previ a l'inici de l'activitat, certificat de posada en marxa de la instal·lació elèctrica provisional, signat per empresa/instal·lador oficial habilitat/dona (Reglament electrotècnic per a baixa tensió i ITC-BT-34 Instal·lacions amb fins a especials: fires i estands). / **13o.- Como promotor o titular de gran consumo entregará, previo al inicio de la actividad, certificado de puesta en marcha de la instalación eléctrica provisional, firmado por empresa/instalador oficial habilitado/da (Reglamento electrotécnico para baja tensión e ITC-BT-34 Instalaciones con hasta especiales: ferias y stands).**

**Dades i documents obligatoris / Datos i documentos obligatorios-*



Ajuntament de Calvià
Mallorca

I tot això SENSE PERJUDICI DE LES FACULTATS DE COMPROVACIÓ, CONTROL I INSPECCIÓ DE L'ADMINISTRACIÓ MUNICIPAL I RESTANTS ADMINISTRACIONS PÚBLIQUES. / Y todo esto SIN PERJUICIO DE LAS FACULTADES DE COMPROBACIÓN, CONTROL E INSPECCIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL Y RESTANTES ADMINISTRACIONES PÚBLICAS.

TERCER.- INDICO, en relació a l'art. 28 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques: / TERCERO.- INDICO, en relación con el art. 28 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas:

	Que atorgo el consentiment perquè puguin consultar o recaptar documents de qualsevol altra administració per a comprovar el compliment del declarat responsablement. / Que otorgo el consentimiento para que puedan consultar o recabar documentos de cualquier otra administración para comprobar el cumplimiento de lo declarado responsablemente.
	Que no atorgo el consentiment perquè es pugui consultar o recaptar documents de qualsevol altra administració i, per tant, aportaré la documentació que acrediti el manifestat en l'apartat SEGON. / Que no otorgo el consentimiento para que se pueda consultar o recabar documentos de cualquier otra administración y, por lo tanto, aportaré la documentación que acredite lo manifestado en el apartado SEGUNDO.

QUART.- SOL·LICITO: / CUARTO.- SOLICITO:

Que efectuats els tràmits pertinents se'm concedeixi l'oportuna autorització per a la participació en mercats ocasionals associats a activitats no permanents. / Que efectuados los trámites pertinentes se me conceda la oportuna autorización para la participación en mercados ocasionales asociados a actividades no permanentes.

* _____, _____ de _____ de 20

***Signatura / *Firma**

Sr. Batle de l'Ajuntament de Calvià (Mallorca)